

Ri ruca'n carta ri xutz'ib'aj ri apóstol San Pablo chica ri hermanos ri ic'o Tesalónica

Ri apóstol Pablo xutak ri ruca'n carta chica ri hermanos ri ic'o pa tanamet Tesalónica, ruma xra'xaj chi ic'o nic'aj chiquivach ri hermanos ri man nca'samaj ta chic ruma quiyo'ien chic apa ri k'ij chi nipa ri Ajaf Jesús. Y ri Pablo nu'ej chica chi man otz ta chi nca'k'oran. Va carta va xc'atzin chi xu'ej chiquivach ri chica xtu'on antok xtipa chic jun b'ay ri Ajaf Jesús.

Ri capítulo 1:1-12, ri Pablo nuya' tiox b'a' cha ri Dios ruma ri hermanos ri can cukul quic'u'x siempre. Y nu'ej je' chica chi man tu'on ca'ye' quic'u'x ruma ri sufrimiento, ruma antok xtipa chic jun b'ay ri Kajaf Jesús, can xtalruya' ruc'axiel chica ri xca'b'ano chica chi niq'ui'an sufrir.

Ri capítulo 2:1-12 nu'ej c'a chica chi ketzij chi ri Dios can xtu'on juzgar ri roch-ulief, y ri Kajaf Jesucristo can xtipa je'. Y ri k'ij antok xtipa ri Ajaf Jesús man k'alaj ta, pero nu'ej chica chi man tiquimalij quic'u'x, ruma c'a c'o q'uiy señales ri xca'b'anataj antes chi nipa ri Jesús.

Ri capítulo 2:13–3:5 nu'ej chica chi tiquic'uaj jun c'aslien ri inche'l nrajo' ri Dios, ruma ijeje' i-cho'n ruma ri Dios. Y nu'ej je' chi tiquib'ana' orar pa ru-cuenta ri Pablo y ri i-rach'il.

Ri capítulo 3:6-13 nu'ej chica chi ca'samaj, ruma jare' ri otz chi niq'ui'an ri i-ralc'ual chic ri Dios.

Y ri capítulo 3:14-18, ri Pablo nuq'uis ri ru-carta riq'uin jun saludo y riq'uin jun bendición.

Ri saludo

1 ¹Inre' Pablo, ri Silvano y ri Timoteo, nakatak-el va carta va chiva ixre' ri iglesia ri c'o Tesalónica.^a Ixre' jo'c jun ib'anun riq'uin ri

^a 1:1 Hch. 17:1.

Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo. ²Ja ta ri favor y ri paz ri nuya' ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo tic'ujie' riq'uin ivánima.

Ri Dios xca'ru'on juzgar ri pecadores antok xtipa chic ri Cristo

³Hermanos, siempre nakaya' tiox b'a' cha ri Dios ivuma ixre'. Y can rakalien nakaya' tiox b'a' cha, ruma ixre' k'ij-k'ij icukub'an más ic'u'x riq'uin ri Dios y k'ij-k'ij más ntivajo-ivi'. ⁴Y antok ojre' nkub'aka nic'aj chic iglesias, nakatzijuoq chica chi altíra niquicuot kánima iviq'uin ixre', ruma mesque c'o sufrimientos ik'asan y q'uuiy kax ic'ulun, can icach'uon nojiel y can icukub'an ic'u'x riq'uin ri Dios. ⁵Riq'uin re' nik'alajin chi ri Dios can choj-ve nu'on juzgar nojiel. Y nuc'ut chi rakalien chi nquixuoc pa ru-reino ri Dios, mare' nti'an sufrir vacame.

⁶Ri Dios can choj-ve nu'on juzgar nojiel, rumare' jaja' xca'ru'on castigar ri vinak ri nca'b'ano chiva chi nti'an sufrir. ⁷Y chiva ixre' ri nti'an sufrir vacame, can xtuya' ri uxlanien. Chika ojre' je' xtuya' ri uxlanien re', chupan ri k'ij antok ri Ajaf Jesús xtika-pa chicaj i-rich'ilan-pa ri ru-ángeles ri yo'n chic pa poder chica. ⁸Chupan jun ruxak-k'ak' xtipa chi nca'ru'on castigar ri man xquinimaj ta ri Dios y man xquinimaj ta je' ri ru-evangelio ri Kajaf Jesucristo. ⁹Ri castigo ri xtiyo'x chica, can nemeve y can richin nojiel tiempo xca'c'ujie' chupan. Can man xca'c'ujie' ta apa riq'uin ri Ajaf ri c'o ru-gloria y c'o ru-poder, ¹⁰chupan ri k'ij antok xtipa. Antok jaja' xtipa, quinojiel ri santos ralc'ual xtiq'uiya' ruk'ij. Y quire' je' xti'an ixre', can xtiya' ruk'ij ruma xinimaj ri ruch'ab'al ri Dios ri xkatzijuoq chiva.

¹¹Rumare' siempre naka'an orar pan i-cuenta, chi quire' ri Ka-Dios xtu'on chiva chi nquixtiquir ntivuc'uaj jun c'aslien otz. Ruma jare' nic'atzin chi naka'an konojiel ri xojayox ruma ri Dios chi xojuoq richin. Nakac'utuj je' cha ri Dios chi riq'uin ri ru-poder, xtu'on chiva chi nquixtiquir ta xti'an nojiel ri otz ri ntirayij nti'an, y xquixtiquir ta xtiq'uis nojiel ri samaj ri itz'amuon ruma icukub'an ic'u'x riq'uin ri Jesucristo. ¹²Richin chi ri rub'e' ri Kajaf Jesucristo xtiyo'x más ruk'ij, y jaja' xtuya' c'a ik'ij ixre', ruma riq'uin ri Ka-Dios y ri Ajaf Jesucristo c'o q'uuiy favor.

Antok xtipa ri jun ache ri uc'uan ruma ri itziel

2 ¹Hermanos, vacame c'o ri nakajo' naka'ej chiva chirij ri k'ij antok xtipa chic jun b'ay ri Kajaf Jesucristo chi nkojalruma-ka.^b ²Xa c'o jun ri ni'e'n chiva chi ri k'ij chi nipa ri Ajaf xa ya xak'ax, man tinimaj. Y mesque nu'ej chi ja ri Espíritu Santo x'e'n quire' cha, man tinimaj. Y xa choj xivaxaj o xa c'o carta ri nalka iviq'uin b'anun-pa pa kab'e' ojre' ri nu'ej quire', man tixi'ij-ivi' y man tinimaj. ³Tib'ana' cuenta-ivi' chi man

^b 2:1 1Ts. 4:15-17.

jun tib'ano maña chiva ruma nu'ej chi ri Jesucristo ya xpa. Ruma na'ay chi nipa ri Jesucristo, xtib'anataj chi iq'uiy xtiquiya' can ri Dios. Y xtalka c'a jun ache ri uc'uan ruma ri itziel. Pero jaja' can xtalka ru-huora antok xtika ri namalaj castigo paro'. ⁴Ri ache re' xtipalaj chiquij ri ni'e'x dioses chica y chiquij ri nic'aj chic ri niyo'x quik'ij cuma vinak, ruma xtirajo' chi jo'c cha jaja' tiyo'x ruk'ij, y xtib'atz'uye-pa pa ru-templo ri Dios y xtu'e'j chi jaja' ri Dios.^c

⁵¿Man nalka ta came pan ive' chi antok xic'ujie' iviq'uin, can xin'ej nojiel re' chiva? ⁶Vacame ixre' ivata'n ri chica k'atayuon nojiel re', y rumare' maja' tib'anataj. Pero antok xtalka ri k'ij, can xtik'alajin ri ache ri uc'uan ruma ri itziel. ⁷Can ketzij chi q'uiy yan itziel najin vacame. Pero ri ache ri uc'uan ruma ri itziel maja' tik'alajin-pa, ruma c'o ri k'atayuon richin. Y antok ri k'atayuon richin xtalasas-el, ⁸c'ajare' xtik'alajin-pa ri itziel ache re'. Pero antok xtipa chic jun b'ay ri Ajaf Jesús, xtuquimisaj ri itziel ache antok xtixupux ruma jaja'.^d Y riq'uin ri rusakil xtuq'uis ri itziel ache re'. ⁹Ja ri Satanás xtib'ano chi nik'alajin-pa ri itziel ache re', y ruma c'o ri ru-poder ri Satanás riq'uin, rumare' xca'ru'on q'uiy señales y milagros chi ninimax. Y nojiel ri xca'ru'on, jo'c chi nu'on maña chica ri vinak.^e ¹⁰Can iq'uiy ri xca'an engañar ruma ri itziel ri nu'on ri ache re'. Ri xca'an engañar ja ri vinak ri c'a pa k'ak' xca'b'aka-ve. Ijeje' xca'an engañar ruma man xcajo' ta xquinimaj ri ketzij chi xa'colotaj ta chupan ri qui-pecados. ¹¹Rumare' ri Dios nu'on chica chi nca'an engañar chi tiquinimaj ri man ketzij ta, ¹²chi quire' xtika ri castigo pa quive', ruma man xquinimaj ta ri ketzij, xa altíra xka chiquivach chi xqui'an ri itziel tak kax.

Ri i-cho'n ruma ri Dios chi xca'colotaj

¹³Pero ixre' hermanos, ri Ajaf altíra nquixrajo'. Ojre' siempre nakaya' tiox b'a' cha ri Dios ivuma, ruma antok maja' c'o ri roch-ulief, ri Dios ya xixrucha' chi nquixcolotaj chupan ri i-pecados. Y xixcolotaj ruma xicukub'a' ic'u'x riq'uin ri ketzij, y ruma je' ri Espíritu Santo xu'on sak cha ri ic'aslien. ¹⁴Ri Dios xixrayuoj chi xixcolotaj. Y ojre' ri xojrucusaj chi xkatzijujoj ri evangelio chiva. Ri Dios xrajo' chi xixcolotaj chi nquixb'ac'ujie' riq'uin ri Kajaf Jesucristo y xtic'ujie' ik'ij ruma jaja' c'o ruk'ij.

¹⁵Rumare' hermanos, cof quixc'ujie' y man timastaj ri xkac'ut can chivach antok xoje'ujie' iviq'uin. Ni man timastaj je' ri xka'ej-el chupan ri carta ri xkatak-el chiva. ¹⁶Ri Kajaf Jesucristo y ri Katata' Dios can altíra nkojrajo' y siempre nkuru'on consolar, chupan nojiel ri nakak'asaj. Y ruma ri ru-favor jaja', vacame kayo'ien utzulaj kax. ¹⁷Jaja' tiyo'n ruchuk'a' ri ivánima y tub'ana' chiva chi cof xquixc'ujie' chupan ri ic'aslien richin quire' ruyuon ta ri otz xti'an y xti'ej.

^c 2:4 Dn. 11:36. ^d 2:8 Is. 11:4. ^e 2:9 Mt. 24:24.

Tiyo'x ruk'ij ri ruch'ab'al ri Dios

3 ¹Pa ruq'uisb'al hermanos, naka'ej chiva chi tib'ana' orar pa ka-cuenta y tic'utuj cha ri Dios chi cha'nin ta xti'in rutzijoxic ri ruch'ab'al ri Ajaf y xtiyo'x ruk'ij, inche'l xu'on iviq'uin, ²y chi quire' je' man nkojka ta pa quik'a' itziel tak achi'a', ruma man quinojuel ta vinak niqucukub'a' quic'u'x riq'uin ri Jesucristo. ³Pero ri Ajaf man jun b'ay xquixruya' can, xa xtuya' ivuchuk'a' y xquixruchajij choch ri itziel. ⁴Y ojre' can kacukub'an kac'u'x riq'uin ri Ajaf chi ixre' nti'an ri xka'ej can chiva y siempre quire' xti'an. ⁵Ri Ajaf tub'ana' c'a chiva chi can xtina' riq'uin ivánima chi ri Dios altíra nquixrajo', y chi nic'ujie' i-paciencia inche'l xu'on ri Cristo.

Nic'atzin chi quinojuel nca'samaj

⁶Hermanos, naka'ej chiva pa rub'e' ri Kajaf Jesucristo chi xa c'o jun hermano chicajol ri man nrajo' ta nisamaj chi nuch'ec ruvay y man nu'on ta ri xka'ej chiva, man tivuc'uaj-ivi' riq'uin. ⁷Ruma ixre' ja'al ivata'n ri chica xka'an antok xojc'ujie' iviq'uin. Ojre' can pa ruchojmil xkuc'uaj ri kac'aslien chicajol. Y inche'l ri xka'an ojre', quire' je' tib'ana' ixre'. ⁸Ojre' xkatoj nojuel ri xkatej. Altíra xojcuos, ruma pak'ij chi chak'a' xojсамaj, ruma man xkajo' ta xkaya' jun aka'n chivij. ⁹Xa ta xkac'utuj kavay chiva, can otz ta, ruma can rusamaj ri Dios xka'an chicajol. Pero man jun xkac'utuj, ruma xa xojсамaj chi xkach'ec kavay, chi xkac'ut chivach chi quire' je' tib'ana' ixre'. ¹⁰Y antok xojc'ujie' iviq'uin, xka'ej chiva: Xa c'o jun ri man nrajo' ta nisamaj, man tiva' je', xojcha' chiva. ¹¹Y ojre' kaxan chi chire' chicajol, ic'o ri man nicajo' ta nca'samaj, y jo'c tzij niqui'an y niquiju-qui' pache' na, mesque man quiq'uin ta ijeje'. ¹²Chica ijeje' naka'ej, y can pa rub'e' ri Ajaf Jesucristo naka'ej chica chi ca'samaj, man tiquich'ujirisaj-qui' y akal ca'samaj chi niquich'ec quivay.

¹³Y ixre' hermanos, man quixcuos c'a nti'an ri otz. ¹⁴Xa c'o jun ri man nrajo' ta nu'on ri ya xka'ej chupan va carta va, tib'ana' señalar chica re', y man tivuc'uaj-ivi' je' riq'uin, chi quire' tiq'uix. ¹⁵Pero man ti'an cha chi jun iv-enemigo, xa tich'olij, ruma jaja' jun hermano.

Ri bendición

¹⁶Hermanos, ri Ajaf ri niyo'n paz, tuya' paz riq'uin ivánima ixre', y siempre tic'ujie' ri paz iviq'uin chupan nojuel ri ntik'asaj. Ri Ajaf tic'ujie' iviq'uin ixvonojuel.

¹⁷Inre' Pablo riq'uin nuk'a' nitz'ib'aj-el va saludo va. Y titz'ata' c'a chi vichin inre' va carta va, ruma quire' nquitz'ib'an inre', y quire' ni'an chica ri cartas ri nca'ntak-el inre'. ¹⁸Ja ta ri ru-favor ri Kajaf Jesucristo tic'ujie' iviq'uin chi'ixvonojuel. Amén.